

# 國立中央大學 客家學院電子報



NCU HAKKA COLLEGE E-PAPER 第 195 期 2013/12/15 出刊／半月刊

國立中央大學客家學院是全國最早成立的客家學院，向來秉持「客家本質」研究教學為目標，重視客家研究人才的養成，以及客家文化的保存與推廣。2013 年 8 月本院成立「客家語文暨社會科學學系」，從大學部、碩士班到博士班，從基礎的客家語言文化和社會科學能力的訓練，到培養具備客家研究的專業能力，完整建立高等教育機構客家人才培育的一貫體系。客家語文暨社會科學學系以「客家心·新客家」為發展目標，強調「用心」關懷客家事務，並運用創新視野呈現客家文化新面容，用「客家心」一同創造「新客家」，以厚植客家文化永續發展的能量。

◆ 贊助單位 / 客家委員會

◆ 發行單位 / 國立中央大學客家學院

◆ 榮譽發行人 / 周景揚校長

◆ 發行人 / 羅肇錦院長

◆ 編輯顧問 /

王俐容老師、周錦宏老師、姜貞吟老師、  
孫煒老師、陳秀琪老師、陳定銘老師、  
張翰璧老師、劉小蘭老師、蔡芬芳老師、  
鄭曉峰老師、鍾國允老師、羅肇錦老師  
(依姓氏筆畫排序)

◆ 主編 / 羅肇錦院長

◆ 編輯助理 / 許宏勳、彭琦倩

◆ 編輯群 /

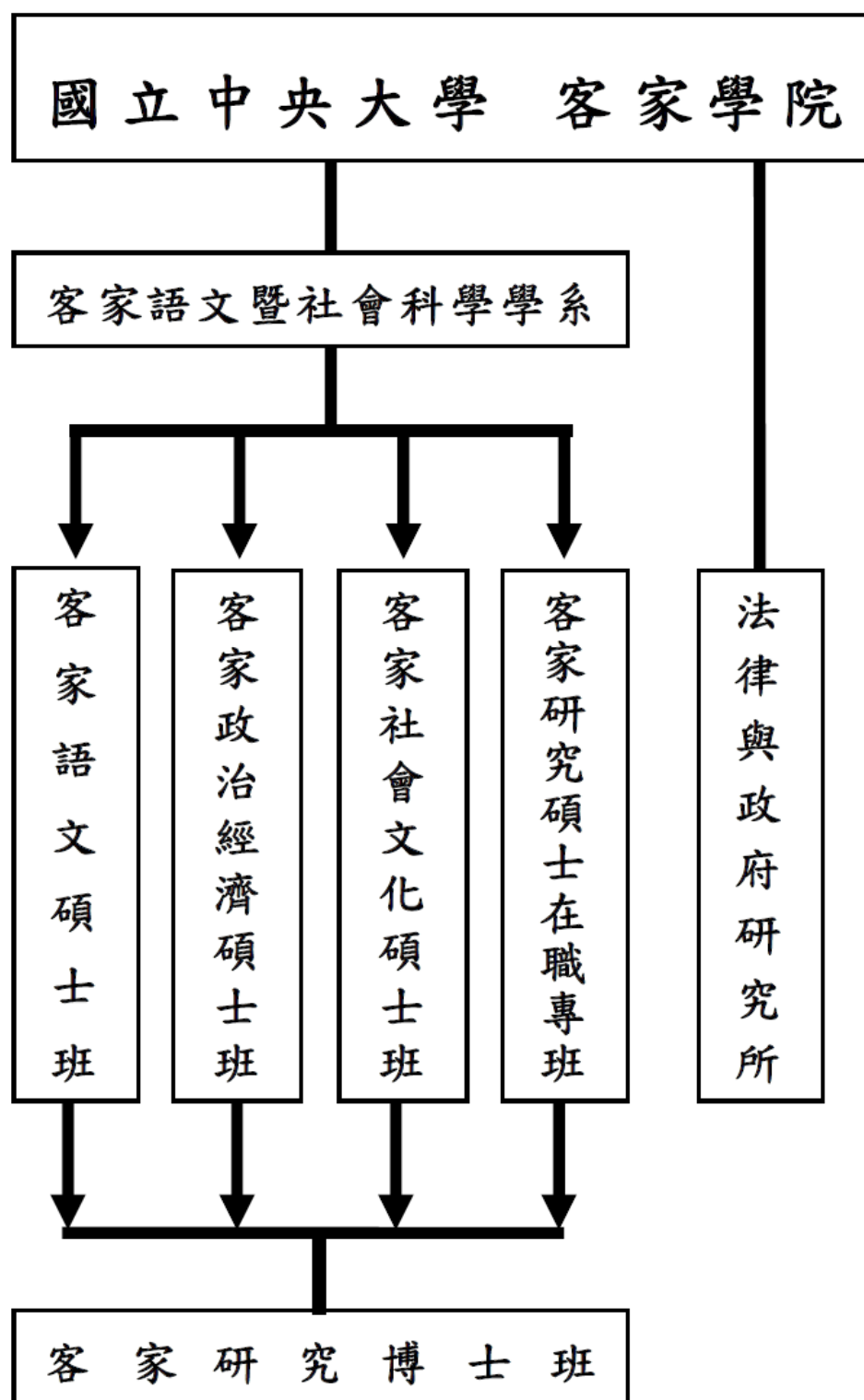
王鴻宇、周佳儀、涂正強、許宏勳、彭琦倩、  
彭淑姿、彭賢明、賴亞華(依姓氏筆畫排序)

◆ 網頁製作 / 許宏勳

◆ 連絡電話 / 03-4227151#33050

國立中央大學客家學院電子報

本院於2013年8月成立  
「客家語文暨社會科學學系」，  
客家學院的組織架構如下：



## 大學部

### 客家語文暨社會科學學系：

2013 年 8 月設立，培養學生具備客家語言文化與社會科學學科基本能力，以培植具備多元文化、公共視野與國際觀之客家人才。大學部的課程規劃在提供學生跨學科的基礎訓練，教學方式強調創新、多元、實用，為投入就業市場做準備，並重視學科理論的奠基，為從事客家研究做鋪路。

<http://hakka.ncu.edu.tw/HakkaUndergraduate/>

## 碩士班

### 客家社會文化碩士班：

2003 年 8 月設立，培養客家學術研究與教學的人才，和深化客家社會文化研究為目標。發展方向兼涉本土與國際，以國內及東南亞客家社會文化相關議題為研究重點，並致力於推動平等和諧的族群關係，進而達成多元社會文化議題的論述能力。

<http://140.115.170.1/Hakkaculture/index.html>

### 客家語文碩士班：

2004 年 8 月設立，為全國首間標榜以客家語文為主要研究範疇的學術單位，且客家語文研究是客家研究中不可或缺的一環。本班分為客家語言與客家文學研究兩個取向，客家語言研究鑽研客家話之語音、詞彙、文字及語法，客家文學研究則探索客家之傳統文書、現代文學與民間文學。

<http://140.115.170.1/Hakkalanguage/>

### 客家政治經濟碩士班：

2004 年 8 月設立，強調從政治經濟角度來推動客家議題之研究，以族群政經關係、第三部門（非營利組織）、客家文化產業為三大重點發展方向，期盼為臺灣社會培養優質的客家事務管理人才、創造多元和諧的族群政治環境、引領客家文化產業的創新發展。

<http://140.115.170.1/Hakkapolieco/main/index.php>

### 客家研究碩士在職專班：

2006 年 8 月設立，是在提供不同學科領域與經驗取向，且對客家事務有高度熱忱人士的在職進修管道，課程設計多元，強調科際整合，培養理論與實務兼具之客家研究與行動實踐人才，以符合客家社會對客家社群發展與發揚客家文化之需求。

<http://140.115.170.1/Hakkapolitical/web/index.php>

### 法律與政府研究所：

本所於民國 95 年 8 月正式成立，為國立中央大學在台復校之後，第一個專業的法政研究所，也是北台灣唯一強調「法律」與「政府」兩個領域結合的研究所。將兩者結合在一起，不是走傳統的法律路徑，亦不是無所不包的政治議題，而是面對全球化的時代，公共事務必須要有全盤的思維、全盤的配套措施，始能提昇政府的施政品質與效能，並落實法治國家理念。

<http://www.lawgov.ncu.edu.tw/>

## 博士班

### 客家研究博士班：

2011 年 8 月設立，為全國第一個以客家研究為名的博士班，其目標在提升和深化客家研究學術人才的養成教育，建構以客家為主體性的研究論述，以及拓展客家研究的多元族群關係與公共事務關懷之視野，進而強化本學系及臺灣人文社會科學研究的國際能見度。

<http://hakka.ncu.edu.tw/DPAES/news.php>

## 國立中央大學 客家學院電子報 目錄

客事雲來(客家學院公告事項) .....	1
後生學術報導(學生學術介紹).....	5
打嘴鼓(客家新聞彙編) .....	9
閱覽者意見回饋 .....	49

# 客事雲來

## (客家學院公告事項)

## 中央大學 103 年校友新春團拜（103 年 2 月 15 日）

【文／國立中央大學客家學院辦公室】

本校 103 年新春校友團拜，訂於 103 年 2 月 15 日（星期六）上午 11 時，假台北圓山大飯店舉行，歡迎校友踴躍參加。

財團法人中大學術基金會 董事長 劉兆漢  
國立中央大學 校長 周景揚 敬邀  
國立中央大學校友總會 理事長 袁万丁

秘書室校友服務中心 | 電話：(03) 422-7151ext.57042 | 傳真：(03) 426-0971

本活動採取人數限額制度，敬請校友佳賓即早報名，把握良機，以免向隅。  
103 校友新春團拜限定 600 席，事前線上報名者優先入席，一旦額滿則不開放現場報名，現場報名額度，請於 103 年 2 月 2 日詳見網站公告。不便之處，敬請雅涵。

報名期間： 102 年 11 月 1 日至 103 年 1 月 15 日止

報名方式：

本次活動分為個人與團體報名，參加之校友及眷屬每人餐費 1000 元整，2008 年(含)後出生之眷屬(幼童)不收費，所繳餐費將納入母校捐款收入，其收據可供抵稅。報名後敬請於 7 日內完成捐款繳費程序，未完成程序則報名無效。團體報名必須一次訂滿一桌（10 人），同桌名單可於 103 年 1 月 17 日前更換。

活動捐款所得，將由母校統籌運用於校友服務及推廣工作，部分回饋於各院系所舉辦校友活動經費補助。校友如果有意經由本活動支持母校，歡迎您自行提高捐款金額，一起幫助學校成長。

活動網址：[http://sec.ncu.edu.tw/alumni\\_reunion/103/](http://sec.ncu.edu.tw/alumni_reunion/103/)



**客家語文暨社會科學學系專題演講**

【文 / 國立中央大學客家語文暨社會科學學系】

第一場

演講主題：性 / 別 / 社會 / 學

講者：同志諮詢熱線理事王宜帆

日期：10 月 31 日（四）

時間：10:00-12:00

第二場

演講主題：農業、土地跟我們

講者：世新大學社會發展研究所蔡培慧教授

日期：12 月 19 日（四）

時間：10:00-12:00

演講地點：客家學院大樓 HK-104 教室

主辦單位：客家語文暨社會科學學系

國立中央大學客家語文暨社會科學學系 政強

Tel：886-3-4227151 ext.33458

Fax：886-3-4269724

## 103 學年度碩士在職專班招生公告

【文／國立中央大學客家學院辦公室】

### 103 學年度客家研究碩士在職專班招生公告

※以下為節錄簡章部分訊息，詳細內容請務必詳閱招生簡章

#### 一、報名日期與方式：一律網路報名

網路報名時間(網路登錄報名資料及繳交報名費)

103 年 1 月 14 日上午 9:00 至 1 月 23 日下午 3:30 止。

郵寄報名資料於 103 年 1 月 23 日前(郵戳為憑)寄至本專班。

※不寄發准考證(報名結果及准考證號請登入網路報名系統查詢)

#### 二、考試日期:初試日期(筆試):103 年 2 月 22 日(星期六)

複試日期(口試):103 年 3 月 22 日(星期六)

筆試相關訊息請於 103 年 2 月 14 日起至本專班網站查看。

得參加複試名單公告日期 103 年 3 月 15 日，請至本專班網站查看。

#### 三、本屆考試參考書目:

1.江明修主編，2010，《客家政治與經濟》。臺北市：智勝。

2.徐正光主編，2007，《台灣客家研究概論》，南天書局。

3.古國順等，2005，《台灣客語概論》，台北:五南。

歷屆考古題：點我連結

#### 四、招生簡章：網路公告(不販售紙本簡章)

下載可至：客家學院網頁／本校教務處招生組

#### 五、其它招生相關訊息，請務必詳閱招生簡章。

# 後生學術報導

## (學生學術介紹)

## 客家飲食傳承與族群認同

【文／黃鈞玲（國立中央大學客家社會文化碩士班畢業生）】

臺灣自 1980 年代後期客家運動開始之後，有關客家的所有文化都逐漸的被國人所重新認識，包括客家過去的生活、穿著、使用器具、飲食…等。此時的臺灣正值政治氣候與社會氛圍的劇烈改變，「族群」的議題成為高度關注的議題，各種社會運動興起，推動族群文化的風潮因而快速湧現，客家飲食研究也在這樣的趨勢下逐漸被重視。

但在全球化和飲食消費化的影響之下，現代人幾乎都以外食、異國飲食為主。近年來，客家委員會朝多元化、精緻化的方向深耕，特別在客家飲食方面。整個客家意識的抬頭，或客家論述當中，以族群邊界理論來看，客家菜有它重要的象徵意義，很重要的一塊是客家菜區隔了與閩南的差別，形成了一種族群邊界。客家飲食一方面被政府支持，變成一種消費化、客家餐廳、甚至變成一個客家節慶等等，而變得非常的重要；但在另一方面客家飲食在日常生活的傳承卻在流失。因此，客家飲食表面上好像是很聲勢浩大的，可是實際上它做為一個族群傳承的過程是有危機的。所以在這種狀況之下，我們要去理解，假設客家飲食是一個很重要的族群象徵的話，那它在當代的傳承狀況是什麼樣子？它在一般人的日常生活中是如何被傳承的狀態？世代之間對於客家的認同是否也在轉變？

本論文的目的即是：

- 一、客家菜在政府政策的影響及飲食商品化的狀態下，產生什麼轉變？
- 二、客家菜在家庭日常生活中如何被傳承？及探討其中產生的族群邊界與族群認同。

研究結果發現，客家飲食在日常生活中的傳承，它隨著權力的崩解、性別的角色轉變，而出現危機，但是透過客委會跟飲食消費的結果，客家菜卻變成一個新的符號意義，活躍在臺灣社會，所以客家菜它已經脫離一個日常生活的脈絡，變成一個新的消費的商品。

客家飲食的傳承，已經從家庭進入到市場。家庭中客家菜烹調的技藝傳承可能在消退，但是客家的認同可能因為政府的宣傳、餐廳的大量增加，所以客家認同是上升的，因此客家菜的內涵與傳承模式已然改變。

## 紫金礦業與上杭縣之發展

【文／唐平榮（國立中央大學客家政治經濟碩士班畢業生）】

中國大陸近 20 年來由於改革開放，在經濟上突飛猛進，然而經濟的成長也造成了社會變遷。本研究的研究物件是上杭縣及紫金礦業公司，上杭縣原本是閩西客家地區的一個貧困的山區縣，在這種地理型和交通不便的地區要發展商業是困難的，雖然當地的紫金山有金礦可以開採，但一直以來都是認定為貧礦。紫金礦業透過採礦工法的改進，在 10 年內讓紫金礦業成為全中國大陸最大的金礦公司。由於當地的經濟飛速成長也讓上杭縣搖身一變成為了省內的富裕縣，政府的財政收入增加使得當地公共建設獲得了改善也讓當地的社會文化和自然環境造成了變化。本研究主要是探討在紫金礦業發展之後，上杭縣在公共建設、社會文化和自然環境的發展。

## 印尼坤甸客家話研究

【文／黃素珍（國立中央大學客家語文碩士班畢業生）】

### 摘要

坤甸位於加里曼丹島的西加里曼丹省，亦是西加首府。此地的居民大都來自大陸原鄉地區的客家人，所操持的語言腔調為近似原鄉梅縣的坤甸客家話。因與當地原居民長期的語言接觸、文化互動頻繁，也受到英屬東印度群島的殖民統治影響，坤甸客家話逐漸形成其獨特的詞彙混用和音韻現象。本論文以來台短暫停留的坤甸地區客家人為調查研究對象，探討坤甸客家話的特殊音韻詞彙現象。

本論文共分六個章節，第一章緒論，說明研究動機與目的、研究內容與方法、文獻探討、歷史源流概述。第二章介紹坤甸客家話的語音系統。第三章、第四章是坤甸客家話歷時和共時的音韻比較，內容分別就聲母、韻母、聲調部份作探討。了解坤甸客家話的語音演變及發展，並與其他客家次方言作共時比較以歸納出坤甸客家話的語音特點。第五章探討坤甸客家話的特殊詞彙。語言因歷史變遷與長期使用而產生詞彙消長、融合、改變及創新。第六章為結論。綜而觀之，坤甸客家話不僅存古，還有創新。在聲母方面，坤甸客家話精莊、知章分流，保留存古的讀音；受印尼語影響，出現雙唇濁塞音 **b**-聲母；出現舌尖面濁擦音 **-** 聲母。在韻母方面，止攝合口三等讀 **ui**，舌尖音 **-i** 正在轉變成 **-** 的起步階段。見組字牙音後韻母 **-u** 介音脫落而為開口化。詞彙方面，坤甸客家話因語言接觸影響而產生借用、融合、創新。

# 打嘴鼓

## (客家新聞彙編)

## 品味客家 遊賞客庄 2014 客庄十二大節慶正式揭曉

【文／轉載自客家委員會】

還在苦惱假日哪裡去嗎？客委會今(11)日舉行「2014 客庄十二大節慶」公布記者會，精選 20 個獨具特色的客家節慶，以「好客年年、福慶雙臨」預祝臺灣幸福喜慶一整年，客庄熱鬧精彩每一刻。

客委會自 98 年起辦理「客庄十二大節慶」，明(103)年將邁入第六個年頭，客委會主委黃玉振在記者會上表示，「客庄十二大節慶」五年有成，不但活動越來越具規模、遊客越來越多，評選競爭更是越來越激烈，脫穎而出的都是一時之選。他強調，辦理「客庄十二大節慶」是為了恢復客家傳統文化、帶動地方產業繁榮，更期待透過年輕人的參與，讓客家精神能永不斷根，綿延不絕。

「2014 年客庄十二大節慶」精選北、中、南、東各客庄中，富有「人、文、地、產、景」等地方特色節慶活動，內容涵蓋客家傳統與現代之人文藝術、民俗技藝、風土民情及米食文化饗宴等，充分展現「客庄節慶有特色，月月繽紛慶歡樂」的熱鬧氛圍，藉以讓民眾體驗客家好客精神，不僅成功傳承客家文化，更為客庄帶入觀光人潮，帶動產業發展。

「2014 客庄十二大節慶」精彩活動內容包括：一月「公館客家福菜文化節」；二月「苗栗火旁龍」、「寶山鄉打中午文化季」、「六堆祈福尖炮城」、「東勢新丁叛節」、新竹竹東「天穿日·臺灣客家山歌比賽」；三月「六堆嘉年華」；四月「客家桐花祭」；五月「頭份四月八客家文化節」、「三義雲火龍節」；六月桃園「桐舟共渡歸鄉文化季」；七月花蓮「客鼓鳴心·鼓王爭霸戰」；八月「新竹縣義民文化祭」；九月「神巡平鎮·平安賜福」、「雲林·詔安客家文化節」；十月「新竹縣國際花鼓藝術節」；十一月「國姓搶成功」、「高雄客家文化節」、「臺東好米收冬祭」及十二月「客家傳統戲曲收冬戲」。

2013-12-11「2014 年客庄十二大節慶」宣傳記者會現場邀請桃園縣中壢市中平國小學童，身著色彩鮮艷的布馬裝表演「布馬舞」，模仿馬兒到「好客」客庄遊玩昂首雀躍的神情為活動揭開序幕。2014 年臺灣客庄有著豐富、濃厚的節慶藝術饗宴，客委會邀請大家一同走入客庄，擁抱臺灣多元文化的生命力，讓「好客」的客家與你平安幸福一整年。「2014 客庄十二大節慶」更多詳細資訊請至客家委員會網站查詢(<http://www.hakka.gov.tw>)。

資料來源：<http://www.hakka.gov.tw/>

張貼日期: 2013-12-12



## 「客家恁靚-全國客家特色產業研討會」歡迎蒞臨共襄盛舉！

【文／轉載自客家委員會】

「客家恁靚」意為客家好美，美不僅是視覺感官，更可以是觸、味、嗅、聽等綜合的感受。客家委員會為集思廣益，激盪出客家特色產業之前瞻對策，特舉辦「全國客家特色產業研討會」，以生活美學角度出發，依序從商品化、生活化、國際化 3 大角度，探討如何發揚客家文化特色進而形成文創產業。並邀請產業專家，以不同視角詮釋特色生活體驗產業，探討如何運用文化特色將產業再昇華；另由國內知名業者分享「特色商品開發」、「特色產業行銷」經營之經驗，再加乘「國內外標竿案例」，提供客家產業業者借鏡與仿效，相關資訊如下：

- 一、辦理時間：102 年 12 月 28 日（星期六）上午 10：00-下午 4：30
- 二、辦理地點：臺北世界貿易中心南港展覽館（504 會議室）
- 三、參與對象：產、官、學、研相關領域專家學者、客家相關產業業者及對客家產業有興趣之一般民眾，場地受限，僅接受網路報名，額滿為止。

詳細內容及報名資訊請洽活動網站：

<http://www.boco.com.tw/hakka>

資料來源：<http://www.hakka.gov.tw/>

張貼日期:2013-12-11

## 看見臺灣客庄亮點 強化產業競爭力 22 業者獲 Hakka TAIWAN 標章認證

【文／轉載自客家委員會】

為強化客家特色產業競爭力並帶動臺灣各地客庄發展，客家委員會自 2 年前開始推動「客家特色產業精進輔導計畫」及「客庄區域產經整合計畫」，經過 1 年的實地輔導後，特別在今(5)日頒贈「Hakka TAIWAN 客家臺灣」認證標章給 22 家「客庄亮點」業者。客委會主任委員黃玉振表示，獲得認證並不是客庄產業改造的結束而是開始，未來還將整合臺 3 線、海線、中部、六堆及東部等 5 區客庄產業，讓大家看到客家產業的競爭力與生命力。

為推動全臺 5 區「客庄區域產經整合計畫」，客委會特別聘請學者專家，經過產業盤點評估後，首波選出桃竹苗臺 3 線地區的「茶產業」為主軸，徵選出 12 家茶產業相關業者進行輔導，從產品設計、生產製程、通路拓展、行銷推廣、空間規劃到意象提升，針對上、中、下游不同商家量身訂出改造計畫，讓客家傳統茶產業重現風華。

黃主委首先感性地說，近日密集拜訪臺 3 線茶產業亮點業者，看到「錦泰老茶廠」的歷史新生、「怡明茶園」的世代傳承、「益新茶園」的創新改良及「百茶文化園區」的產業規模，就像是看到自己的小孩出生一樣，充滿了旺盛的生命力；也讓東方美人茶、酸柑茶、擂茶等客家傳統茶飲，找到了新的市場競爭利基。黃主委表示，除了輔導業者進行軟硬體改造外，客委會也安排了由觀光旅遊業者及媒體所組成的踩線團，希望透過口碑行銷的方式，讓更多人愛上融合了傳統與現代的客家商品。

今日除了臺 3 線的 12 家茶產業商家外，還包括接受「客家特色產業精進輔導計畫」輔導的 10 家亮點業者，也一同獲頒認證標章，品項涵蓋客家花布工藝、柿餅、製麵、醬菜、茶油、樟腦等客家農特產品。黃主委一一列舉令人驚豔的亮點產業，如「巴巴坑道」跨世代的客家故事、三灣特有的「大碗泡茶文化體驗館」、客家媳婦阿金姐的醃製美味、「峨眉茶行」的百年精華等；他也歡迎大家下次走訪客庄時，一同來體驗客家產業的文化與精神。

客委會為了與民眾分享完整的輔導成果，將於 102 年 12 月 28 日至 103 年 1 月 5 日在台北世貿南港展覽館舉辦「臺灣客家產業博覽會」，屆時除了將展示各地亮點業者的改造成果外，也將提供茶飲、美食、服飾等現場展售，希望讓短時間內無法走訪客庄的民眾，也能就近感受客家產業的新風貌。客委會也邀請大家屆時能到現場參觀，體驗客庄產業的活力。

資料來源：<http://www.hakka.gov.tw/> 張貼日期:2013-12-06

## 品客家茶 溫客家情 黃玉振走訪台三線客庄亮點產業

【文／轉載自客家委員會】

客家委員會主任委員黃玉振今(3)日走訪苗栗，訪視台三線上的客家亮點產業。他除了驚嘆客家鄉親的文化情感與生活智慧，更期許客庄產業能在客委會的協助下蓬勃發展，不僅帶動周邊觀光旅遊，更要讓世界看見客家。

為促進客庄產業發展，客委會將台灣規劃為五大區塊——台三線、六堆、海線、中部及花東，分別進行「客庄區域產經整合計畫」，輔導有意願且積極的商家進行軟硬體改造，呈現各區域客家產業特色，帶動地方觀光，進而繁榮客庄。「客庄區域產經整合計畫——台三線」共遴選出新竹及苗栗等地區 12 間商家接受輔導，首波選定位台三線沿線的「茶」產業為主軸，針對各店家個別特色進行設計規劃，從硬體環境到產品包裝加以輔導，呈現嶄新風貌。黃主委今(3)日特別前往位於苗栗的「怡明茶園」、「益新茶園」及「誠健生物科技股份有限公司」訪視計畫執行成果，並與商家意見交流，共同為客家產業未來打拚。此外，他也特地前往拜訪造橋鄉的「力馬生活工房」，體驗原住民與客家文化擦撞出的熱情與火花。

黃主委表示，客家人生性內斂謙虛，不懂得行銷，盼透過客委會的輔導與推動，讓大家看見客家的「好東西」，也讓客庄產業活絡起來，讓客家文化代代相傳。黃主委也強調，產品加值是行銷產業的不二法門，透過環境改善、產品設計以及體驗行銷，讓遊客能有不同以往的感受與感動。除了輔導商家軟硬體，客委會也安排國內外旅遊美食記者和部落客等組成「踩線團」，希望透過口碑行銷，讓民眾接觸文化與創意兼具的客家產品。

「怡明茶園」位於頭份鎮「老崎」地區，是當地極具口碑的製茶老店，三代共同投入，堅持無毒茶香、手感揉製頂級茶，盼讓每一片獨一無二的茶葉融入品茶人的生活。在客委會輔導下，「怡明茶園」藉由「茶席」展示客家茶文化意涵，結合養生茶餐飲，成功吸引各國遊客；更建置劇場型茶席，不但充分利用空間，更讓品茶充滿時尚感。

「益新茶園」位於獅潭鄉，以特有的酸柑茶製法，實踐在地產銷的客家勤儉精神；首創「九蒸九曬九品嘗」，利用客家傳統酸柑茶與紫蘇、1021203-3 紅棗、金桔、洛神、陳皮、枸杞檸檬、黑糖及桂圓等九種食材結合，打造老少咸宜的品茶經驗。客委會則協助建立企業識別 CIS 形象，以增加品牌信賴度及附加價值。

誠健生物科技股份有限公司經營的「百茶文化園區」位於頭屋交流道下，擁有利地之便，代工全球 300 多種草本養生茶品，盼以人類健康的最佳飲食觀念結合客家文化元素，以提升產品價值。為展現客家傳統精神，客委會協助百茶文化園

區設置特色「奉茶亭」，提供多種天然茶品，讓遊客能輕鬆品嚐好茶滋味。

「力馬生活工房」負責人為卑南族人，老闆娘則為客家人，憑藉雙手奮鬥，打造出台灣原住民文化與客家文化融合的最佳表現。力馬生活工房前身為陶窯，曾歷經臺灣陶瓷鼎盛的輝煌時代；在陶瓷沒落後，創辦人夫婦將舊陶廠轉型為結合產業、休閒、觀光、餐飲及族群文化的特色園區，並曾在客委會的輔導下，運用在地文化特色塑造出獨一無二的桐花系列陶瓷用品，十分受消費者青睞。

資料來源：<http://www.hakka.gov.tw/>

張貼日期:2013-12-04

## 「102 年度客語能力認證數位化初級考試」放榜！

【文／轉載自客家委員會】

客家委員會 102 年度首創「客語能力認證數位化初級考試」於 12 月 2 日放榜！本考試分別於 10 月 12 日(週六)及 10 月 20 日(週日)舉行，共有 11,273 人報名，到考人數為 9,381 人，共有 4,416 人通過考試，合格率为 47.07%。

客語能力認證初級考試自 94 年開辦至今，歷經 8 年傳統考試的經驗累積及傳承，今年首創全程數位化無紙筆、採電腦測驗的創新客語初級認證考試，不僅節省人力及物力、過程減碳環保，更達到縮短考生應考等待時間，彈性調整補考時段，便利考生於當節或下節次即可進行補考之效益，對全國考生的貼心措施深獲肯定與支持。

為使考生適應數位化考試的變革，自 5 月 29 日開始報名後即舉辦 13 場宣傳說明會，並將教材及題庫電子檔置於「哈客網路學院」及「102 年度客語能力認證數位化初級考試」網站，鼓勵有意願學習或報考人士多加使用，以熟悉題型及作答方式。整體而言，102 年度客語能力認證數位化初級考試有三項新紀錄：(一) 總到考率達 83.22%，創下歷年新高。(二) 6 歲考生共 78 人報考，59 人到考，合格人數達 23 人，也是歷年最多的。(三) 60 歲以上的考生合格率近九成(89.2%)，亦較去年 74.51% 高出 14.69%。另根據考生問卷分析結果顯示，有八成五考生接受，甚至非常喜歡(占 50.26%)用電腦來考客語能力認證，均鼓勵本會持續推動客語能力認證分級考試之數位化工作。

為便於考生查榜，除在中油大樓 1 樓張貼榜單外，並同步提供 0800-881-221 免付費查榜專線及網路查榜服務。放榜後隨即寄發成績單，若考生對成績有疑問，請於 102 年 12 月 6 日(星期五)前依規定申請複查。

現場查榜：臺北市信義區松仁路 3 號(中油大樓 1 樓圓弧廳，12 月 2 日上午 8 時 30 分至 12 月 4 日中午 12 時止)。

查榜專線：0800-881-221 (免付費查榜專線)。

查榜網站：客家委員會全球資訊網「最新消息(<http://www.hakka.gov.tw>)

102 年度客語能力認證數位化初級考試網站  
(<http://hakka-office.nhcue.edu.tw/Hakka>)

資料來源：<http://www.hakka.gov.tw/>

張貼日期:2013-12-02

## 湯華英校長清唱劇【客家風情】2013 巡迴演出

【文／轉載自桃園縣政府客家事務局】

客家貢獻獎得主湯華英校長清唱劇【客家風情】2013 巡迴演出&客語創作樂曲發表會

客家貢獻獎得主湯華英校長清唱劇【客家風情】2013 巡迴演出&客語創作樂曲發表會客家貢獻獎得主湯華英校長清唱劇【客家風情】2013 巡迴演出&客語創作樂曲發表會，15 日下午 2 點在桃園縣客家文化館演藝廳演出。桃園縣政府客家事務局賴俊宏局長表示，湯華英校長以耳目一新的編曲手法，透過合唱方式演唱客家歌謠，展現傳統歌曲新風貌，歡迎鄉親朋友前來共襄盛舉，欣賞創新客語音樂會之饗宴。

【客家風情】2013 巡迴演出&客語創作樂曲發表會為發表湯華英校長創作客語藝術歌曲，及為客家兒童創作客語歌謠五首首演，展現藝術與人文領域內涵。演出內容除客家風情之外，並有傳統小調之合唱、創作客語藝術歌曲，讓客語歌曲展現精緻的一面，借音樂會推動客語教學，使歌唱與母語結合，讓下一代更深入了解客語，增進說客語的興趣與能力。

演出時間約 120 分鐘，包括獨唱、重唱、合唱共 20 餘首，由桃園愛樂合唱團、東門國小合唱團、青松合唱團及 4 位聲樂家共同演出，免費入場，座位有限請盡早入座。

時間：12 月 15 日(日) 14:00 - 16:00

場地：桃園縣客家文化館演藝廳

地址：桃園縣龍潭鄉中正路三林段 500 號

### 演出人員

女高音：呂麗娟、王麗臻

男高音：連監民

男中音：劉裔興

伴奏：劉辰璋

長笛：陳宇慧

桃園愛樂合唱團/東門國小合唱團/青松合唱團

### 演出內容

【客語組曲】(湯華英校長 2009 作品)

毛蟹 羊咩咩 油菜花 阿丑伯 細貓仔 傳統客謠合唱 天公落水撐船調

清唱劇【客家風情】湯華英校長作品 35 號

夜盡長 水花 美濃客家郎 發夢个家鄉 春天來作客 轉去鄉下聊  
火車細麼個 小人物 投！投！投！ 蛤蟆同青蛙 嚶嚶公濃濃婆 金玉良言

客語藝術歌曲

冇汝个日子 河壩水 清平調 錦瑟 思戀白牡丹（紀念鄭碧娥校長之歌）

資料來源：<http://www.tychakka.gov.tw>

## 桃園縣客語學習成果大匯演

【文／轉載自桃園縣政府客家事務局】

桃園縣客語學習成果大匯演，600 位師生觀摩交流樂開懷

桃園縣客語學習成果大匯演，600 位師生觀摩交流樂開懷由桃園縣政府教育局及桃園縣政府客家事務局共同主辦的「102 年度客語生活學校暨客語魔法學院成果大匯演」活動 11 月 30 日在桃園縣客家文化館熱鬧登場，共計吸引 600 人參與，除靜態的客語魔法學院成果展，還有楊明國小附設幼兒園等 13 校輪番精采的藝文展演，豐富的動靜態成果匯演，博得參與師生、家長滿堂彩。活動中還邀請到神秘嘉賓千千姐姐及超人氣客家大玩偶一藍衫猴以及桐花蝶到場，與大小朋友熱情互動。

縣長吳志揚表示，縣府重視客家文化傳承，積極推動本土教育教學，並鼓勵各校申辦客語生活學校計畫。今年本縣國中小、幼兒園獲客家委員會核定補助之客語生活學校就有 118 所，居全國之冠。在今年全國中小學客家藝文競賽北區初賽 4 縣市共 169 隊中，桃園縣的學校就有 24 隊晉級決賽，在全國決賽時更取得 2 項第 1 名、3 項第 2 名，以上成績均為北區之首、六都之冠，能有如此豐碩成果，就是對努力投入客語傳承的教學人員，以及認真學習、賣力演出的學子們最大的肯定。客家事務局局長賴俊宏表示，為了補強目前國中小學每週客語教學時數之不足，延長客語學習時間，客家事務局自 101 年推動客語魔法學院，鼓勵各校結合在地特色課程，以寓教於樂方式於暑假辦理，以創造更豐富多元的客語學習環境，增進學童對客家語言、民俗文化及聚落生態之瞭解，兩年下來共有 32 校申請辦理，共約 1,500 人參與，除深獲學生及家長肯定，也讓「客語魔法學院」成為本縣學童暑假活動的最佳選擇之一。

今年辦理客語魔法學院的 17 所學校，在靜態成果展呈現各校別出心裁的體驗課程，例如上湖國小安排農村體驗、龍星國小安排茶道體驗、高原國小安排客家紀錄片拍攝，其他還有像是藍染體驗以及各式客家美食 DIY 等，豐富多元內容吸引小朋友來認識自己的文化，探索自己的根源。

賴局長進一步表示客家語言文化的傳承與推廣，是一個持續的過程，需要政府部門、學校、社區及家長們的共同支持與努力，希望今後在大家的推動之下，不單是開辦更多的客語生活學校，更能將在校的實施成果影響社區、家長，形成更多的客語生活社區、客語生活家庭，最終營造出客語無障礙的環境。

現場還安排美食、童玩、客家諺語等熱鬧有趣的客家文化闖關體驗，不論大人、小孩都玩得不亦樂乎，整體活動至中午圓滿結束。

資料來源：<http://www.tychakka.gov.tw>



## 新北客家桔醬節 認識客庄飲食文化

【文／轉載自客家電視台／陳沿佐 林敬祐 台北】

每年 12 月是酸桔盛產的季節，酸桔製成的桔醬，是客家料理的傳統好滋味，新北市客家事務局為了行銷客家特有的食材，特別請來料理大師，推出各種創意桔醬料理，豐富美食的風味，還將在 15 日舉辦「2013 新北客家桔醬節」，透過桔醬 DIY 互動體驗等活動，讓民眾認識客家的飲食文化。

一粒粒金黃飽滿的酸桔，可製成桔子醋及桔醬等風味獨特的食品，過去桔醬大多只是作為沾醬，只是日常飲食中的配角，新北市客家事務局特別請來飯店主廚，以桔醬入菜推出創意料理，讓桔醬展現出更豐富的滋味。

新北市客家事務局局長 彭惠圓：「我們更要你們嚐一嚐，桔醬它的美在哪裡，它不只是外型的美，它實際的美 它的營養，它的一些酸鹼，讓更多的人來認識，我們客家的美以外，更重要的是我們的食物。」

一盤盤擺盤精緻的料理，讓人看得食指大動，與滋味酸甜的桔醬結合後，更增添了幾分風味，由於桔醬具有去油解膩的功效，還能讓美食的口感，更加清爽。

圓山飯店主廚 嚴永裕：「跟他們買桔醬買來做菜，什麼菜都可以啦，現在的人講養生嘛，這個吃下去比較不會油，比較沒那麼油。」

為了讓民眾能夠更加了解，客家特有的桔醬飲食文化，新北市客家事務局 15 日，將在板橋第一運動場舉辦「2013 新北客家桔醬節」，希望民眾在邊吃邊玩的過程中，認識來自客庄的傳統好滋味。 (2013-12-12)

資料來源：<http://web.pts.org.tw/hakka/>

## 收冬文化季 重現昔日頭份農村貌

【文／轉載自客家電視台／鍾志明 苗栗】

秋收冬藏對於客家人而言，是感恩也是歡喜的時節，苗栗縣頭份鎮公所與頭份客家文化協會，自 12 月初開始，規畫了一系列客家收冬文化季活動，不但有老師傅重現堆稻草的技藝，也安排收冬老照片展，這個週末，還將在頭份鎮公所廣場舉辦系列活動，要漸趨都市化的頭份年輕一代，不能忘記頭份發展的根本。

十幾名老農夫，合力堆起已經少見的稻草堆，農民表示，這座直徑 4 米，高 3 米的稻草堆，得要用 4 分地的稻草才能堆起，而利用這樣的動態表演，除了要讓民眾認識客家農村的收冬文化，也要讓民眾認識早期的農村是如何善用資源。

堆稻草老師傅：「以前人做紙都要用稻草，也可以給牛吃，給牛吃喔，起火也可以啊。」

這是頭份客家文化協會，在頭份鎮公所中正館旁設置的裝置藝術，目的是要讓上班族居多的頭份鎮，也能了解農業時期，才能看到的田間景觀，而除了這漂亮的稻草堆，客家協會也募集了早期收冬時候的老照片，即日起在頭份中正館展出。

頭份鎮長 徐定禎：「我們無非藉助，一系列客家的活動，我們來讓鄉親，凝聚頭份鄉親的本土的意識，大家來團結，來凝聚向心力，共同建設頭份。」

這一系列的活動，都是為了 12 月 15 日造勢，屆時頭份鎮公所廣場，將有祖孫三代都能參加的收冬體驗活動，主辦單位強調，活動最希望讓年輕一輩懂得惜福，學會感恩與珍惜。(2013-12-12)

資料來源：<http://web.pts.org.tw/hakka/>

## 一客庄一特色 營造客家文化生活環境

【文／轉載自客家電視台／劉玟惠 徐志維 台北】

為了提升客庄經濟，客委會從民國 91 年開始，就提出「客家文化生活環境營造計畫」，客委會主委黃玉振表示，到今年為止，第二期計畫已經完成補助 563 件，客庄聚落保存以及閒置空間利用等成果，未來第三期計畫，將以 6 年 35.73 億元，針對客家重點文化發展區，打造一鄉鎮一特色的客庄文化

客委會主委 黃玉振：「在新竹新埔，新埔有很多的家廟家祠，就這樣結合起來，就變成聯營起來，變成宗廟博物館聯營計畫，這是一個很好的示範，下一期我希望，各鄉鎮找出自己的特色，來打造自己的特色，一鄉鎮一特色，對我們的地方，觀光旅遊各方面也有幫助。」

客委會指出，像是新竹縣新埔鎮的家廟宗祠聚落群，未來將打造為宗祠博物館群，也會協調各縣市政府，結合鄉鎮提出綜合規畫，擴大客庄生活、經濟範圍，而對於日前地方縣市政府興建中國土樓，作為客家文化館舍引起爭議，客委會表示，未來會建議地方政府，提出的興建計畫以台灣客家特色為主，維持台灣客家建築文化的主體性。(2013-12-12)

資料來源：<http://web.pts.org.tw/hakka/>

## 2014 客庄 12 節慶出爐 20 項活動入選

【文／轉載自客家電視台／陳沿佐 賴冠諭 台北】

為了傳承客家傳統文化，吸引人潮走入客家鄉鎮，帶動客庄經濟發展，2014 客庄 12 大節慶入選名單 11 日出爐，今年共有 20 項主題活動入選，內容包含了客家傳統文化、風土民情及現代人文藝術等面向，兼具傳統及創新的活動，要讓民眾認識，客家豐富多元的一面。

中壢中平國小小朋友，帶來饒平客家傳統的布馬舞，手上還揮舞著代表客庄 12 大節慶活動的旗幟，象徵為明年馬年的 20 項主題活動揭開序幕，1 月開始，苗栗公館的福菜文化節，要讓民眾認識客家傳統飲食文化，2 月時適逢農曆過年，像是苗栗的(火旁)龍，新竹寶山鄉的打中午，屏東的尖炮城等活動，都適合全家一同參加，4 月到 6 月間的桐花祭，展現出客家風情萬種的柔美面貌，8 月新竹的義民文化祭是客家傳統信仰，一年一度的重要活動，到了年底收冬季節，各地紛紛舉辦酬神謝天的收冬戲，展現客庄活躍的生命力。

客委會主委 黃玉振：「就是希望我們客庄的活動，每個月全台灣各個地方，每個月至少有一項我們客家的活動，我們用傳統的活動，讓年輕的、讓小朋友來認識我們客家的傳統，同時也讓其他族群的人，也可以來參加我們的活動，來了解我們客家的文化。」

20 項入選的活動，除了能看到，客家傳統民俗文化以外，有些地區的活動，為了因應時代潮流，還在傳統活動中融入了新意。

台中市客家事務委員會主委 賴朝暉：「因為現在少子化的影響，我們過去是生男生、出丁，才有做這個新丁板，現在隨著時代的變化，現在生女兒或是娶媳婦，也都可以做這個新丁板，跟大家來做分享這樣，有兼顧到男女平等，男女平權的觀念。」

自明年 1 月起，由苗栗公館的，客家福菜文化節打頭陣，客委會表示，希望透過活動，吸引讓民眾實際走入客家庄，認識客家獨特的文化之美。(2013-12-12)

資料來源：<http://web.pts.org.tw/hakka/>

## 北市客公園辦客家婚禮 宴席客家味

【文／轉載自客家電視台／劉玟惠 林敬祐 台北】

台北市客委會，這個月 20 日將在台北市客家文化主題公園，舉辦台北市首場客家婚禮，並特別邀請國宴主廚，研發設計具有客家特色的宴席料理，讓這場婚禮喜宴，有如國宴一般的隆重，也要讓客家食材閃耀登場。

台北市客委會主祕 林偉忠：「有客家庄的文化元素，例如說金棗、金針花、金桔、南瓜，還有屏東的金鴨蛋這些來入菜，客家以前又油又香又鹹這樣的特色，拿來改變成養生的觀念，用客家的元素入菜。」

客家婚禮，除了要讓大家認識客家菜色外，也要推廣各地客庄食材，更強調在地食材天然又健康，不必擔心化學食品添加問題，而在國宴主廚施建發，以及美食播臺賽冠軍師父陳兆麟精心研發設計下，讓喜宴格外與眾不同。 (2013-12-11)

資料來源：<http://web.pts.org.tw/hakka/>

## 北科大勞作教育課 廁所充滿客家味

【文／轉載自客家電視台／吳詩禹 賴冠諭 台北】

台北科技大學今年首度開辦勞作教育課程，讓大一新生自己布置與清潔廁所，同學發揮創意，打造充滿客家等主題廁所，讓廁所成為校園裡推廣客家文化的戶外教室。

鮮豔的花布貼在潔白的磁磚上、門上，特別賞心悅目，而小便斗前還貼著客家諺語以及手工縫製的平安果，這些創意巧思，都來自台北科技大學文化事業發展系一年級的同學。

文化事業發展系學生 李心主：「因為我們班上有客家人，而我本身也是客家人，所以想用客家文化來(布置)，讓大家更了解，雖然不是真正的花，但是會有帶給你香味的感覺。」

文化事業發展系學生 林昱伶：「(平安果)這個就是圓形的，象徵圓滿的意思，然後客家花布它其實代表富貴跟吉祥，然後客家它不是都會有採茶戲嗎，那我們就用這個篩子，布置在廁所的門口。」

而電機工程系的男同學，為了滿足「想戀愛」的心願，運用異國風情搭配粉紅色燈光，讓女同學走進廁所就能感受浪漫的戀愛氣氛。

電機工程系學生 林子瑜：「就感覺看到就有戀愛的感覺，然後就是有看到一間希臘的，就都是純手繪的，很漂亮。」

除了布置廁所，同學還要負責掃廁所，在勞動中了解吃苦耐勞的精神。

台北科技大學教官 陳鳳隆：「學習凡事徹底，然後就是不怕苦不怕難的精神，因為最主要就是，我們的孩子，未來都會在業界工作，然後希望他們未來都會是一個不怕苦不怕難的企業家精神。」

這學期首度開辦勞作教育課程，為大一新生的必修課，透過廁所清潔美化項目，讓同學在課程中發揮創意與所學，在團體中學習分工與互助合作並增進彼此感情，也讓多采多姿的大學生活留下難忘的經歷。(2013-12-09)

資料來源：<http://web.pts.org.tw/hakka/>

## 東勢商圈「俠客獅」意象 傳承開口獅文化

【文／轉載自客家電視台／李新隆 台中東勢】

開口獅是一項傳統民俗技藝，也是傳統客家文化的代表之一，台中市東勢形象商圈為了打造商圈特色，店家以開口獅為意象，製作屬於自己的店家臉譜，希望能像安平劍獅一樣能趨吉避凶帶來財運，同時也找回消失已久的開口獅文化。

隨著鑼鼓的節奏，開口獅帶來一連串的精彩表演，東勢消失將近 40 年的開口獅藝陣，在中科國小的培訓下又再度重現，最近東勢形象商圈更以開口獅為概念，設計出「俠客獅」，要作為商圈意象。

東勢形象商圈發展協會榮譽理事長 劉正忠：「之前有開嘴獅，不過很久了，讓人給忘記了，所以商圈這次用"俠客獅"，來發揚光大。」

除了商圈標誌之外，地方商圈也製作專屬的開口獅臉譜，店家做什麼生意，看臉譜就知道，相傳如此能趨吉避凶，還能帶來財運。

東勢發展協會理事長 葉艾維：「像我手上拿的這個面具，本身是做輪胎的生意，把輪胎放在面具上面，可以代表祈福，還有避邪，就像台南的劍獅一樣。」

店家表示，由於大環境變差，東勢商圈的生意已不如以往，因此希望藉由開口獅的新形象為商圈帶來人潮，並且將東勢消失已久的開口獅文化，能再度找回來。  
(2013-12-09)

資料來源：<http://web.pts.org.tw/hakka/>

## 「客花香婚禮」禮服秀 展現客庄人文.地景

【文／轉載自客家電視台／陳文霖 高雄】

今年高雄市客委會舉辦的「客家花香婚禮」，其中新人所穿的 10 套禮服，全都是實踐大學時尚設計學系的黃慧貞老師的作品，她的設計理念融合了客家的人文與地景，具有時尚的美感，但又不失客家傳統。

「我們現在可以看到，我們新娘的禮服上面，可以看到我們美濃中正湖。」

新娘與新郎緩步上舞台，全白套系的禮服，襯托出女子的高貴典雅，尤其裙襬部分，環繞著美濃中正湖湖景拓印，讓人更覺得夢幻飄逸。

實踐大學時尚設計學系助理教授 黃慧貞：「用 360 度立體的觀念，用西式畫風的方式，來展現美濃的地貌環境。」

模特兒 鄢小姐：「整體就是非常的美，然後很優雅，然後穿起來就很有感覺。」

全綠的新娘禮服，設計靈感來自美濃菸葉的造型，設計者還巧妙地將客家九花當中的雞絲花繡於葉面，更凸顯新嫁娘歡樂溫馨的心情。

實踐大學時尚設計學系助理教授 黃慧貞：「用繡花的方式將它結合一起，以西式的禮服來說，綠色配紅色，就是最歡樂的顏色，像我們說的耶誕節，也是這個顏色。」

模特兒 張小姐：「穿上客家婚禮服裝，我會覺得很溫馨很幸福。」

以金邊滾花改造傳統藍衫，呈現現代的時尚風華，這次客家花香婚禮的 10 套結婚禮服，在西式剪裁的風格當中，融合客家傳統的元素，為結婚禮服提供更多元的設計取向。 (2013-12-09)

資料來源：<http://web.pts.org.tw/hakka/>



## 在地爭取維修.遷移 竹田敬字亭可保留

【文／轉載自客家電視台／潘成旺 屏東】

屏東縣竹田鄉二崙村敬字亭由於座落在私人檳榔園裡，再加上年久失修，呈現傾倒狀態，屏東縣客家事務處與居民協調，並爭取到客委會經費補助，將敬字亭維修並遷移，讓村民繼續保有傳統的敬字亭。

經過調查、研究、規畫將近 2 年的時間，工作人員開始製作鋼架，要將座落在私人土地上的敬字亭搬遷到綠水伯公祠進行修復工作。

設計單位專員 張龍吉：「吊車待會會把敬聖亭移動一點點，就是吊高一點點之後，推到路這邊，然後再慢慢移動到綠水伯公那邊就定位。」

「大家都會來拜拜嗎，大家都會擔字紙簍，對村裡、地方上考試的孩子，非常好。」

這座高約 3 公尺，重達 18 噸的敬字亭，據村民說，有 2、300 年的歷史，居民都有到這裡拜拜的習俗，但是由於經過土地重劃後，敬字亭變成私人土地上的建物，而且已經嚴重傾倒。

屏東客務處長 曾美玲：「我們希望明年做好之後，鼓勵我們社區鼓勵我們學校，繼續來回復這樣的傳統，在水口伯公這邊，讓阿公阿婆來說這個故事。」

曾美玲表示，這次的搬遷作業，並非只有將傾倒的敬字亭扶正，以及維修整理而已，而是將整個竹田鄉的地理環境，以及所有的敬字亭進行調查，並將二崙村營造成敬字亭社區，讓鄉親來到二崙村能感受到客家優良的讀書風氣。 (2013-12-09)

資料來源：<http://web.pts.org.tw/hakka/>

## 客語成果發表 18 所幼兒園觀摩交流

【文／轉載自客家電視台／陳欣渝 徐志維 新北市】

為了落實客語能夠向下扎根，新北市客家事務局，補助新北市私立幼兒園，推廣客語教學，2013-12-09 舉辦第 3 屆幼兒客語學習成果發表會，一共有 18 所幼兒園參與，藉由每次的成果會彼此觀摩學習，讓幼兒客語達到更好的教學效果。

新北市客家事務局局長 彭惠圓：「他們不只是把我們客家人的食衣住行育樂，那種客家文化還有元素，把他們平常幼稚園上課的道具，也一起融合進去，今年看到他們敢講、也敢跳、也敢唱、也敢跳。」

第 3 屆的新北市幼兒客語學習成果發表會，比起往年表演，擁有更多元的形式，像是歌謠、戲劇、舞蹈跟說唱等，而表演題材不僅有傳統客家文化，也有現代童話故事，透過幼兒園的客語教學，了解更多元的內容，也讓小朋友有更多機會接觸客家。  
(2013-12-09)

資料來源：<http://web.pts.org.tw/hakka/>

## 成立客文館.找回信仰 花市客發展計畫

【文／轉載自客家電視台／張國興 花蓮】

花蓮市舉辦年度的客家文化節，許多社團帶來傳統和現代的表演，由於花蓮市隱性的客家人口近 4 萬人，因此市公所未來計畫，找回土地公的信仰文化，另外也要收集客籍創作，成立客家文學館。

社區媽媽們帶來的熱舞，馬上就將現場的氣氛炒熱，另外在今年拿到全國客家藝文競賽第二名的花蓮市立幼兒園以及學生社團，也表演了客家歌謠和民族舞蹈。

而花蓮當地的民歌合唱團，也應景的唱了一首客家歌曲「我想」。

花蓮市過去因為客家鄉親較為隱性，經過市公所的調查，全市將近 11 萬人口中，客家人就占了近 4 萬，因此花蓮市公所計畫，未來客家的重點將朝向土地公文化以及建置客家文學館發展。

花蓮市長 田智宣：「目前已經爭取到我們主農社區伯公廟的整理，變成我們地方客家人一個重要的信仰中心，(爭取)哈客文學館，希望將我們過去所有的客家文學、作品等等，可以做一些收集。」

現場也安排了童玩體驗，花布裝飾品的展示以及客家傳統點心，花蓮市公所希望藉由活動的舉辦，慢慢地將分散在市區各角落隱性的客家鄉親凝聚起來。  
(2013-12-08)

資料來源：<http://web.pts.org.tw/hakka/>

## 嘉義溪口拍微電影 鄉民當演員好新鮮

【文／轉載自客家電視台／李新隆 嘉義溪口】

為了讓民眾了解溪口鄉與客家的關係，嘉義縣溪口鄉公所特別請鄉民當演員，並且動用罕見的 3D 設備來拍攝微電影，由於鄉民都是第一次演戲，也因此 NG 不斷，雖然一直重複拍攝，有些累人，但鄉民還是感覺很有趣。

為了將地方的傳統產業加入到微電影裡面，劇組人員特別來到手工麵線製作廠，讓男女主角來拉麵線，但因為沒有演戲的經驗，每一個鏡頭都要重複拍好幾次。

女主角 蕭妃婷：「就是怕會一直 NG，很緊張，覺得還滿新鮮的，以前沒有這樣的體驗，很不錯。」

因為一件客家藍衫，引起女主角好奇，而去研究過去的歷史，才發現原來溪口鄉是個被遺忘的客家庄，為了讓觀眾從不同視角看到溪口豐富的一面，導演還動用罕見的 3D 設備來拍攝。

導演 呂炎坤：「大部分我們都用 3D 來拍紀錄片，像這樣的微電影其實很少，我們就用這個來拍，這次我們也有空拍，這些都是素人演員，但演起來都很棒。」

溪口鄉長 劉純婷：「為了找回我們的歷史，也讓我們溪口鄉的鄉親，更加了解自己客家的背景，所以我們特別用拍攝微電影的方式，然後讓一些年輕人，他可以用一種比較新穎的觀念去推廣，也讓大家知道溪口的客家背景。」

這部「聽見溪客聲」的微電影，因為採 3D 影像製作較為耗時，預計明年 3 月才能完成，屆時將舉辦鄉內巡演，讓民眾來探索溪口鄉塵封已久的歷史。（2013-12-08）

資料來源：<http://web.pts.org.tw/hakka/>

## 客視 1394 打戲路頒獎 小故事發人深省

【文／轉載自客家電視台／陳欣淪 蔡裕昌 台北】

客家電視台為了鼓勵對影像感興趣的人從事影像創作，舉辦「1394 打戲路」活動，2013-12-08 下午 2 點舉行第 7 屆頒獎典禮，一共選出 6 部優秀作品，從關心社會時事到公共議題，期盼藉由不同的主題，用紀錄片來審視時代，也提供素人導演一個發揮創意想法的舞台。

從小住在客家庄的河洛人曾國隆，當年為了追客家籍的妻子，努力學客語，但和娘家家人相處時，發現國小 2 年級的姪女，雖然會說流利的英語，卻不會說客語，透過他的鏡頭，感慨延續母語在全球化社會下的困難。

紀錄片導演 曾國隆：「因為我是在想說，對於這代的小朋友，母語對他們來說，到底最後是什麼，我們都已經不用討論，英語對他們多重要了，但是母語最後在他的生命中，到底會只剩下什麼，然後我心裡就在想，應該只剩下感情了這樣子。」

3 次入選「1394 打戲路」的張舒程，記錄貧困中國年輕人，求職打工的情形，呈現特有社會結構下，他們如何對抗資本主義。

紀錄片導演 張舒程：「全世界的年輕的工人，勞動者們，他們面臨資本階級的問題，在求職市場的困境，特別讓我想到在台灣，我一些社運的朋友。」

今年才大二的林聖傑，從關心流浪狗出發到各間收容所探勘拍攝，深入了解流浪動物的處境，希望透過紀錄片，呼籲更多國人不要拋棄寵物，以認養代替購買。

紀錄片導演 林聖傑：「流浪狗因為這個議題，如果真的要拍，其實可能拍不太完，大家雖然會去看(紀錄片)，可是不一定會去做(認養)。」

入選的 6 組影片中，一半是來自學生作品，這些學生導演雖然年輕，但講述的故事，精采度不減半分，從他們的角度，也讓生活周遭值得關注的事件，被更多人看見。  
(2013-12-08)

資料來源：<http://web.pts.org.tw/hakka/>

## 2013 眷客屏東臉譜影展 看見在地歷史

【文／轉載自客家電視台／李新隆潘成旺 屏東】

屏東美和科技大學人文藝術學院與客家電視電影院「南風。六堆」合作，舉辦 2013 眷客屏東臉譜影展，播放在地的電影、在地的影像紀錄，透過有創意及有劇情的生命力的方式，呈現屏東最優美的人文特質。

美和科大文創系主任 鄧宗聖：「希望大家都能來看，我們屏東的故事。」

2013 眷客屏東臉譜影展，第一部播放的影片是入圍金鐘獎最佳編劇以及入圍亞洲電視節最佳電視電影的「喀噠大作戰」，並邀請導演呂登貴以及劇組到現場和民眾互動。

導演 呂登：「我們來這邊我們發覺一些，這邊值得被記錄的事情，而且我們讓實際在這邊生活的小孩，來這邊演出他們自己的故事，其實我覺得這些東西是很迷人的。」

眷客屏東臉譜影展，在屏東市族群音樂館，從 7 日起到明年的 1 月份為止，除了可以欣賞到入圍金鐘獎的客家電視電影以外，金穗獎以及台北電影節最佳劇情長片也在展出系列，邀請鄉親一起進戲院，看屏東在地的故事。 (2013-12-08)

資料來源：<http://web.pts.org.tw/hakka/>

## 尢牯.奧 P.搞就一條線 獲適齡節目標章

【文／轉載自客家電視台／陳沿佐 蔡裕昌 台北】

為了讓家長及兒童能夠選擇適合收看的節目內容，台灣媒體觀察教育基金會特別舉辦適齡兒童節目節目評選活動，下半年度共有 19 家電視台，82 個節目參賽，而客家電視台所製作的尢牯尢牯咕咕咕、奧林 P 客及搞就一條線，以輕鬆簡單的方式，讓小朋友學習客家語言文化，分別獲得適齡節目標章。

運用可愛的布偶及動畫，吸引 2 到 6 歲小朋友的興趣，尢牯尢牯咕咕咕以豐富的內容及簡單的歌謠，讓小朋友輕鬆學習客語。

透過競賽，奧林 P 客讓 7 到 12 歲的兒童，在遊戲中了解各種知識，內容除了客家語言文化外，還包含社會及生活等面向，寓教於樂深受觀眾喜愛。

主持人走出室外，探索自然、介紹客家人文風情，讓 10 到 12 歲的兒童達到語言學習的目的。

搞就一條線編審 陳忻沛：「因為搞就一條線，希望把那個視野能夠呈現給小朋友，希望小朋友或者是同學能夠從做中學，而且能夠不管是在學習上或者是在他們的觀念上，能做一個不一樣的嘗試。」

客家電視台將客家語言文化，甚至是社會知識等內容，以淺顯易懂的方式，讓孩童能夠輕易吸收，倍受評審肯定。

北新國小教師評審 張嘉倫：「我們希望能夠給孩子知道說，哪些節目事實上，是適合他們年齡上做收看，那一方面，我覺得給家長一個安心的保證，就是說，其實這樣的一個適齡的標章，是可以符合這個年齡層收看，那孩子收看的時候，他也可以收看到，比較適宜的內容。」

台灣媒體觀察教育基金會公共事務長 林福岳：「客家電視台幾個節目，會把語言跟文化的東西，融到兒童節目裡頭，而且融得非常的貼切跟生動，就不會說用傳統的方法，去說教啦！或教學性的東西，而是把它融到綜藝性的內容，娛樂性的內容，跟生活性的內容裡頭。」

透過適齡節目認證活動，從小朋友的角度共同參與評選電視節目，期望共同讓兒童身心能夠健全成長。（2013-12-07）

資料來源：<http://web.pts.org.tw/hakka/>

## 客家歌謠合唱賽 推廣母語從小扎根

【文／轉載自客家電視台／李新隆 台中豐原】

為振興客家傳統文化，台中市客家事務委員會 6 日特別舉辦「客家歌謠合唱比賽」，有來自台中市中小學及幼稚園，總共 37 隊參加，是歷年人數最多的一次，主辦單位希望藉由唱客家歌，讓小朋友熟悉客家文化，進而學習客家語言，以達到文化向下扎根。

「伯公伯婆」是客家經典童謠，客家小朋友一定要學習，所以也是這次比賽的指定曲，而為了能拿高分數，小朋友除了要大聲唱，服裝道具也是評分重點，因此有小朋友，裝扮成伯公伯婆模樣，看起來相當逗趣。

私立幼欣幼兒園指導老師 鄧佳麗：「客家庄就是拜伯公伯婆，所以我們就用小朋友，來打扮伯公伯婆，我們就連伯公廟也帶出來。」

為了讓小朋友能藉由唱歌學習客語，台中市客家事務委會舉辦一年一次客家歌謠合唱比賽，共有台中市 37 所中小學及幼稚園組隊參加，競爭可說是相當激烈。

東海大學附設幼稚園指導老師 陳秀鳳：「他們要從頭開始學習。(這樣會困難嗎?) 不會，他們的記性很好，記性很好。」

東新國小附設幼稚園指導老師 陳美伶：「面對很強勢的四縣、海陸，實在是要拿出所有的力量來教導下一代，讓他們知道大埔音就是這樣講的。」

主辦單位表示，由於大環境改變，現在的小朋友都不太會說客語，因此希望藉由歌唱比賽，讓小朋友有機會接觸與體驗客家歌謠之美，繼續傳承客家文化。  
(2013-12-06)

資料來源：<http://web.pts.org.tw/hakka/>



## 料理大師現場烹煮 客家年菜創意上桌

【文／轉載自客家電視台／陳沿佐 徐志維 賴冠諭 台北】

每逢農曆過年，雞盤、小炒等傳統客家料理，都是客家人餐桌上必定會出現的佳餚，除了傳統的古早味外，台北市客委會特別請來大師展手藝，以龍潭客庄農特產品茭白筍，結合客家食材梅乾菜，發揮巧思創造新式料理，豐富客家年菜的口味。

青翠的蔥段爆香後，和魷魚、豬肉一同拌炒，油亮的色澤和撲鼻的香氣，讓人看了不禁食指大動，歷久彌新的客家料理，是料理師傅堅持傳統，以古法料理出的好滋味。

客家料理師傅 甘瑞琴：「我沒加像外面人，有加一些豆腐乾、香菇啊什麼的，我這個就是用，用魷魚，用豬肉，用蔥，硬是爆香的，我的阿婆跟我說，你如果要做客家菜，就要做傳統的，你要是要改良的話，乾脆就不要做好了。」

桃園龍潭鄉出產的三坑茭白筍，口感爽脆，滋味鮮甜，快速翻炒後再撒上梅乾菜末，更增添了幾分香氣，在地農產與客家經典食材的巧妙結合，讓台式料理有了更多美味的想像。

台北市客委會主委 劉佳鈞：「所以我把我們客家庄，生產出來的食材，還有我們客家菜，如何推薦給全台北市的人，或是全國的人認識，認識以後，他就可以多一個選的方式，對我們客家庄，或是台北的客家人來說，我相信是有一個回香的味道。」

農曆春節即將到來，台北市客委會特別請來料理大師示範，如何在年菜中，輕鬆融入客家味，透過料理，在全家團聚的時刻，讓傳統客家人的食在當令、吃在當地的精神，永續飄香。（2013-12-06）

資料來源：<http://web.pts.org.tw/hakka/>

## 茶產業接受輔導 獲「HAKKA TAIWAN」標章

【文／轉載自客家電視台／陳沿佐 賴冠諭 台北】

客委會從去年開始鎖定台 3 線桃竹苗地區，以「茶」為主軸推動客家文化產業，有 12 家業者經過 1 年產品設計及行銷推廣等一連串的輔導，展現出新風貌，因而獲得「HAKKA TAIWAN」標章，客委會表示，希望透過標章認證制度，提升客家產業品質，並配合旅遊觀光行程，增加客家的能見度。

這些主要來自桃竹苗客庄的業者，笑容滿面接下象徵具有客家特色，且品質掛保證的「HAKKA TAIWAN」認證標章，在經過客委會 1 年的行銷規畫與商品設計等輔導，不僅凸顯了地方產業原有的客家文化意涵，競爭力也因此倍增。

客委會主委 黃玉振：「經過客家委員會輔導業者過後，同時一方面帶動地方的茶的產業的發展，一方面要帶動在地的觀光，跟旅遊的行業。」

來自苗栗獅潭的酸柑茶業者，力圖打破民眾對於客庄傳統產業就是不夠精緻，上不了檯面的刻板印象，不僅費盡心思重新設計包裝，以創意美學提升商品質感，更將客家傳統酸柑茶，研發出 9 種創意沖泡飲用方式，拓展客家茶文化更多新的可能。

茶葉業者 翁慧君：「經過客家委員會來輔導之後，那我們的包裝精緻化，我們的產品都有一個整體，我們也提升了，他們感覺我們有一個品質的保證這樣子。」

除了台三線，客委會更計畫拓展輔導範圍，未來將全國客庄劃分為中部、高屏六堆、海線及東部等區域，以當地特色產業作為發展重點，逐步打造全國客家特色產業，並結合客庄產業及觀光，吸引民眾實際走入客家庄，提升客家產業經濟價值，除了希望藉此拓展客家能見度，也讓民眾在輕鬆愉快的旅遊過程中，體驗客家人文精神。  
(2013-12-06)

資料來源：<http://web.pts.org.tw/hakka/>

## 後生學子才藝出眾 舞台上發光發熱

【文／轉載自客家電視台／羅安達 桃園楊梅】

為了培養客家音樂的生力軍，桃園縣楊梅市永平高中，3 年前成立表演藝術科，今年客家新生代歌手黃于娟，以及能歌善舞的張馨文，與同學一同參加了桃園縣舉辦的藝術比賽，張馨文奪得團體舞冠軍，而黃于娟則拿下第 2 座的鄉土歌謠個人特優獎，成績相當豐碩。

優柔的身段搭配上豐富的肢體表現，16 歲的張馨文這次帶領舞蹈團，以「喜鵲舞」，打敗其它的資深舞蹈團，而除了跳舞，張馨文對於客家童謠更是有興趣，在學校的栽培下，她與同年級的客籍年輕歌手，黃于娟一同學習，她自己希望能夠全方面發展，未來在客家舞台上發光發熱。

客家新生代歌手 張馨文：「我會學習她表演的模式，因為她上台就是可以講，可以跟觀眾互動滿多的，就是我會學習她，怎麼跟觀眾互動。」

客家新生代歌手 黃于娟：「非常的榮幸，又拿到我們的鄉土歌謠的特優，當然心裡面是相當的高興，希望我們未來也可以一樣，拿到非常好的成績。」

校方表示，栽培表演人才是表藝科系最重要的發展方向，而發掘更多的客籍學子，更是楊梅在地學校的責任，學校也會聘請更多優質師資，來培養更多優秀客家表演工作者。

永平高中校長 黃嘉明：「另外我們藝人師資，也都非常的健全，都是業界非常有名的，這給學生也是一個鼓勵，家長看了也很有信心。」

今年永平高中表演藝術科，參加桃園藝術比賽，在舞蹈、客家歌曲，藝術歌曲等類別，一共拿下 12 座冠軍，打破去年拿 7 金的紀錄，學校也期許對表演有興趣的同學，能夠突破自己繼續發光發熱，在未來的表演領域上，能把最好的一面持續展現。  
(2013-12-05)

資料來源：<http://web.pts.org.tw/hakka/>

## 二林社大推廣客文化 開辦客研習班

【文／轉載自客家電視台／李新隆 彰化二林】

彰化縣二林鎮，目前約有 3 千多的客家人，但由於環境關係，導致客家話漸漸流失，因此二林社區大學從 10 年前開始，開辦客家文化研習班，讓民眾從語言、才藝等不同課程，一方面培育人才，並且復甦當地的客家文化。

賣匏杓的小販，若是遇到賣筆的，生意恐怕很難做得成，有時還會鬧出許多笑話，二林社區大學的客家文化研習班，運用客家話的雙關語，編成三腳採茶戲曲，教導民眾客家說唱藝術，吸引鄉親積極參與。

學員 孫小姐：「不要在家裡看電視就好了。」

學員 朱先生：「有交到很好的朋友，我的思想也比較年輕了。」

為了保存，並且復甦地方的客家文化，彰化縣二林社區大學從 10 年前開始，聘請外地的師資，開辦客家文化研習班，教導民眾唱客家歌、學煮客家菜，直到今年，終於培育出自己的薪傳師。

二林社區大學校長 謝四海：「很多年輕人，也都漸漸忘了自己的語言，也忘了自己的文化，所以我們二林社區大學，從民國 92 年開始，招收客家班一直到今天。」

客語薪傳師 葉嘉玲：「要學客家話的人很少，本身會講客家話的也很少，有些長老也不想走出來，實在很難，要推廣實在很難。」

學員表示，雖然二林鎮是彰化客家人最多的地方，但他們很擔心，若推廣客家文化只靠社區大學，勢必力有未逮，再這樣下去，不但年輕人都不會說，客家話可能在彰化永遠消失，希望能有更多人站出來，一起為自己母語的存續，付出努力。

(2013-12-02)

資料來源：<http://web.pts.org.tw/hakka/>

## 豐裡國小午間廣播 推廣母語生活化

【文／轉載自客家電視台／張國興 花蓮壽豐】

為了鼓勵小朋友說母語，花蓮縣壽豐鄉豐裡國小特別在每天午餐時間，讓小朋友利用校內廣播系統，以客語、河洛語、原住民族語等多種母語廣播讀本內容，一方面讓學生熟悉母語，一方面也可以訓練孩子的膽量及口條。

兩位六年級的學童在午餐時間，透過廣播以客語講笑話，給全校師生聽，在多次練習之下，兩位小朋友從對廣播的陌生，講話結巴，到如今已能朗朗上口，一點都不怯場。

客語廣播學童 黃于軒：「我學習到說，就是老師們，平常在用廣播講話的時候，那種感覺，然後讓我們增加我們的膽量，而且重點是咬字發音，如果知道客語怎麼說，老師都會直接提醒我們。」

豐裡國小全校有 124 位學生，客家人、河洛人、原住民和新住民，各占 4 分之 1，母語多元，因此校方特地透過廣播的方式，讓母語更加生活化，同時也可以藉此讓參加客語藝文競賽的學童，多一點磨練。

客語廣播學童 葉虹菱：「平常都是念客語課本的內容，給全校的老師跟同學聽，因為參加了客語藝文的競賽，所以我們藉由學校的廣播設施，來提升我的膽量跟能力。」

豐裡國小校長 張世璿：「可以實際把他學到的語言，不管是閩南語或者是客語，透過廣播，第一個培養膽量，第二個就是讓他的口齒清晰，透過這樣全校廣播之後，大家會提供一些意見，小朋友也會進步。」

目前學校推廣的母語，有閩、客、原民、華語和新住民語言共 5 種，大家都有機會用廣播來講母語，讓全校師生，除了母語，也能接觸到其它族群的語言。  
(2013-12-02)

資料來源：<http://web.pts.org.tw/hakka/>

## 好米收冬祭閉幕 多元活動認識客家

【文／轉載自客家電視台／徐榮駿 台東鹿野】

客庄十二大節慶之一，台東好米收冬祭系列活動，1 日在鹿野鄉瑞源村閉幕，除了讓國內外朋友體驗收割，也安排遊客在田裡，體驗製作米食，一邊野餐，一邊聽客家創作歌手演唱，加上專人導覽，體驗在地客庄的小旅行，都讓民眾在歡樂的氣氛當中，對在地客家文化更加熟悉。

2000 多位，來自國內外的遊客，來到鹿野鄉瑞源村，坐在田裡聽創作歌手演唱，或是體驗割稻，都讓民眾體驗到傳統農村，收冬後的歡喜與悠閒氣氛，也對客家文化產業，有更多的認識。

遊客 廖先生：「對客家文化本來沒有很熟，看到有米啊！米做的東西啊！還有花布很好奇，然後來這邊玩，還不錯啊！」

客庄十二大節慶之一的，台東好米收冬祭已經邁入第 4 年，今年不但首度選在鹿野鄉舉辦，同時從插秧到收割，完整的稻米生產過程，都安排在活動當中，並且有專人導覽，大原地區的客庄農村風光，讓這個同樣是出產好米的地方，也提高了能見度。

瑞源社區發展協會理事長 李國強：「最好的米，就在我們台東縣縱谷區這裡，縱谷最好的米，在鹿野到富里(花蓮)這之間。」

台東縣長 黃健庭：「讓這個客家好米收冬祭，能夠逐漸的擴散，讓更多的人來參與，從參與中體驗到，我們客家文化的美。」

台東縣政府表示，這次收割的稻米，將全數捐助弱勢團體，公益精神結合農村導覽與體驗，讓今年的台東好米收冬祭活動，意義非凡。(2013-12-02)

資料來源：<http://web.pts.org.tw/hakka/>

## 竹縣童詩創作比賽 傳承客文學之美

【文／轉載自客家電視台／黃文焄 新竹】

為了推動客家童詩，新竹縣客家文化發展協會，連續多年舉辦客家童詩創作比賽，今年徵文共有 200 件作品報名參加，經評審評分後，30 日在新豐鄉忠孝國中舉行頒獎典禮，主辦單位希望藉由童詩感染力與擴張性，希望讓客家文學能深植傳承。

國中學生演唱的客家歌謠組曲，讓客家童詩頒獎會場充滿溫馨氣氛，而頒獎典禮時，得獎者也自備道具現場朗讀。

主辦單位表示，今年的客家童詩創作比賽，分為社會、國中以及國小高低年級 4 組，參賽者以日常生活為徵文題材，藉由觀察周圍環境的事物，培養學生對文學創作的興趣並增進親子關係。

得獎者 黃暄雅：「我本是很崇拜客家文化，然後我對蛇也很佩服，所以我想用蛇來作題材，寫出客家的詩。」

得獎者 吳翊羚：「油桐花代表是五月雪，看起來就是說，飛下來的時候，會覺得說像是五月下雪，會讓人有一種感覺可以放鬆心情。」

得獎者家長 吳孟俞：「有向我女兒說過，這油桐花飛下來就像什麼，有時像飛機，我們用生活中的事情，能代表一下。」

邁入 11 年的客家童詩創作比賽，已創作出相當多的優秀作品，主辦單位也將集結成冊，希望得到更多迴響，共同推廣兒童文學，將客家優美文字保留而努力。  
(2013-12-01)

資料來源：<http://web.pts.org.tw/hakka/>

## 客服飾創意走秀 鳳林週末客味濃

【文／轉載自客家電視台／張國興 花蓮鳳林】

為了活化客家館舍，花蓮縣鳳林鎮公所特地舉辦一系列活動，除了傳統的客家美食展以及表演，今年還特地安排了客家服飾走秀，將藍衫、花布等元素，融入在禮服以及休閒服飾中，讓鄉親們眼睛為之一亮。

將花布的鮮豔色彩，融入運動休閒服中，改變了運動服以往一色到底的設計，另外上班族系列，一出場也讓鄉親們耳目一新。

走秀學生 羅穎禧：「鄉下的人也是很熱情的，感覺他們對這個，第一次在自己的村子裡面，有那麼小型的服裝展，感覺就是很新奇。」

另外還有設計者以藍衫為基礎，經過巧思設計，讓傳統服飾也能充滿現代感。

民眾 鍾太太：「很讚，很讚，你看多漂亮，把客家花布跟藍衫配起來，這麼的美，非常美。」

設計師 謝依伶：「是以藍衫系列為發想，然後結合了油桐花，就是給藍衫有不一樣生命的感覺。」

除了成人的休閒風、禮服和上班系列，童裝也是另一個高潮，讓第一次穿著客家服飾走秀的孩子們都感到特別新鮮。

走秀小朋友 邱麗穎：「很緊張，裙子很短，(整個設計、花色?)很漂亮。」

除了創意服裝秀之外，鳳林鎮公所也安排了傳統客家美食比賽以及童玩展示，社區的鄉親也表演熱舞和二胡演奏，讓鳳林鎮的鄉親們在週末享受了一場融合傳統與新潮的客家活動。(2013-12-01)

資料來源：<http://web.pts.org.tw/hakka/>



## 客公園晒福菜.柿子 重現冬日客庄景象

【文／轉載自客家電視台／陳欣渝 賴冠諭 台北】

時序入冬，台北市客委會特別選在台北市客家主題公園草坪邊，重現冬日客家庄，晒鹹菜和柿子的景象，另外下午也舉辦「百人縫被」活動，和客家歌唱、舞蹈表演等，讓民眾藉此機會，體驗和了解更多的客家文化，和傳統習俗。

為了重現冬日客庄景象，傳達客家「晒」文化，台北市客家文化主題公園，擺出傳統的晒架，依照古法來晒柿子、鹹菜和蘿蔔等，淡淡的香氣瀰漫在公園裡，吸引來散步的民眾駐足觀看。

民眾：「每一樣都很好，這樣聞到喔，這鹹菜這樣很香，這蘿蔔乾也香，柿餅也香，很好啊。」

另外台北客委會，也邀請 200 多位，不同年齡層的民眾，縫製「百子被」，也因縫出的成品，凝聚了眾人祝福，更邀請現場參與的夫妻一同蓋被子體驗，祝福夫妻生活圓滿，多子多孫。

台北市客委會主委 劉佳鈞：「今天就把我們客家人的傳統，嫁女兒時要送的嫁妝，會有百子被，油紙傘這些東西，讓大家了解、讓大家來參與，用比較簡單的方式來認識客家。」

除了體驗活動之外，台北市客委會更邀請客家社團，表演歌唱、舞蹈，讓民眾參與活動之餘，也能欣賞文化演出，期盼台北市民能接觸，更多不一樣的客家文化。  
(2013-12-01)

資料來源：<http://web.pts.org.tw/hakka/>

## 台大辦客語論壇 推廣客語公事化

【文 / 轉載自客家電視台 / 陳欣淪 賴冠諭 台北】

為了保存客語而舉辦的推廣活動，也可以不用侷限於傳統文化，台大客家研究中心邀請客籍旅美醫師朱真一，用客語來演講蘋果電腦創辦人賈伯斯的生平故事，讓大家了解客語也能談論「新科技」。

運用自身醫學背景和多篇有關蘋果電腦創辦人賈伯斯的長篇研究，來自新竹新埔的旅美醫師朱真一，運用自己的母語，演講賈伯斯的生平和罹癌醫療等故事。

旅美醫師 朱真一：「(賈伯斯)很有趣的人，他有很多東西，大家可以(從中)學到，可以從他的病、個性，學到對自己醫療的問題。」

用客語解釋投影片上華文和英文內容，呈現特別的口譯形式，對朱真一而言，雖然之前已有多次華語演講的經驗，但首次使用客語來分享賈伯斯的生平，就是希望將客語提升成更寬廣的公事語言。

旅美醫師 朱真一：「表示用我們客語，可以講科技的東西，不是只有講話、唱歌、山歌而已，我每次講健康問題，全部都是用客語。」

台灣大學社會科學院副院長 邱榮舉：「未來也可以邀請我們客家鄉親，專門客語的專家來翻譯，讓各方面的人全部有辦法，用客語來推廣我們談論關心這些主題。」

長期推動客語公事發展的邱榮舉表示，台大客家研究中心透過客語論壇的舉辦，講述更多有關時事、科技發展等議題，正是希望能夠營造客語推廣的新形象，不僅有傳統民俗文化，也能有不一樣的視野與方向。(2013-11-30)

資料來源：<http://web.pts.org.tw/hakka/>

### 緬懷永遠的徐總 客文館辦紀念特展

【文／轉載自客家電視台／曾宏智 高雄美濃】

美濃籍的棒球總教練徐生明，8 月下旬不幸驟逝，為了表彰徐生明生前在體壇的貢獻，教育部及高雄市政府特別蒐集徐總生前，在比賽中獲得的獎項，在美濃客家文物館以特展方式展出。

特展除了展示，徐總生前的生活影像紀錄之外，還有許多與棒球相關的紀念物品，例如當年味全龍時期，三連霸的紀念帽，甚至徐生明打少棒時的物品，都將一一呈現「蝴蝶飛起 國球精神徐生明紀念特展」，就像是建構出一部小型台灣棒球史，從即日起到 103 年的 2 月 15 日，喜歡棒球的民眾都可以前往欣賞。（2013-11-30）

資料來源：<http://web.pts.org.tw/hakka/>

## 「客憶 婚嫁」老相片展 重現早期客婚禮

【文／轉載自客家電視台／陳文霖 高雄】

繼「2013 客庄 12 大節慶-高雄夜合季」，舉辦客家花香婚禮後，高雄市客委會又於新客家文化園區文物館舉辦「客憶·婚嫁-客家婚禮習俗文物展」，透過客家傳統婚禮文物及懷舊老照片，還原客家婚禮的當時樣貌。

過去客家庄男女嫁娶，從說親、相親、合婚、過定到敬祖、還神、送阿婆肉及宴客、轉門，一共要經過 39 個步驟，這些冗長的婚禮細節，在「客憶·婚嫁-客家婚禮習俗文物展」中，有圖文並茂的詳盡解說。

高雄市客委會綜合規畫組組員 尤瑞君：「像送阿婆肉、還神、親迎、進燈、轉門這些很多，可以看到我們以前結婚的樣貌。」

美濃鄉村作家鍾鐵民與行醫詩人曾貴海，當年與夫人的結婚照，及早年六堆各地男女婚配的盛況留影，這些老照片中人物的穿著改變，說明了客家婚禮演進的過程。

高雄市客委會綜合規畫組組員 尤瑞君：「從以前清末民初的時候，到日據時代的那些照片都有，歡迎大家來看，很有特色。」

此外，展場還展示聘禮、嫁妝、新娘服飾、照鏡台等早年客家婚禮的必備用品，從這些古老文物，可看出客家婚禮的隆重之處，以及客家社會特殊的婚嫁風俗。  
(2013-11-29)

資料來源：<http://web.pts.org.tw/hakka/>

## 詔安七欠協會「收冬平安祭」謝神明庇佑

【文／轉載自客家電視台／李新隆 雲林崙背】

「春祈秋報」是農村重要的大事，為了感謝神明一整年的庇佑，雲林縣詔安七欠文化發展協會特別舉辦「收冬平安祭」活動，他們自編歌舞劇，表演給神明及民眾欣賞，一方面報答眾神的庇佑，同時也為推廣詔安客家文化，盡一份心力。

現在正值秋收冬藏之季也是農村最繁忙的時節，不管大小廟宇，最近都有迎神賽會，在崙背鄉港尾村也一樣，4 場收冬戲同時上演，熱鬧程度就像是農村嘉年華。

民眾 廖先生：「港尾謝平安有很多戲，有很多戲劇，雖然比較亂又吵雜，但隨大家高興，要看什麼就看什麼，這都是要給神明看的。」

為了報答神明，同時祈求平安，詔安七欠文化發展協會還自編客家歌舞劇，演員陣容，一點也不輸給專業人員，他們以「收冬平安祭」，在詔安客家庄巡迴演出，為客家文化盡一份心力。

編劇 吳秀蔥：「今年的戲劇，一樣是詔安過台灣，但今年加了很多元素進去，讓內容更加豐富精彩。」

雲林縣詔安七欠文化發展協會理事長 廖良元：「花錢也請不到說客家話的，要客家話只好自己來推動，自己來編歌，讓我們詔安客家文化，不會漸漸消失，讓大家產生興趣。」

主辦單位表示，早期的收冬戲現在已逐漸勢微，因此藉由巡演讓民眾再次感受，傳統廟會的戲曲文化，同時推廣詔安客語，讓一年一次的「收冬平安祭」，變得更加有意義。(2013-11-28)

資料來源：<http://web.pts.org.tw/hakka/>

## 樽節支出 客委會行銷費遭刪 5 百萬

【文／轉載自客家電視台／劉玟惠 范群宏 台北】

立法院內政委員會昨天審查客委會明年度預算，由於立委認為，客委會所編列的推展媒體整合行銷業務經費，比例偏高，經協商後決議刪除 500 萬元，另一方面針對國家考試是否加考客語部分，客委會主委黃玉振則透露，已經和考試院達成協議，未來高普考可望將「實用客語」納入考科。

為提高客家意象能見度，客委會近年來在各媒體託播廣告推展行銷宣傳，不過在野立委指出，客委會明年度預算中，另編列 1 億元，媒體整合行銷經費占年度業務費用達 7.15%，比例明顯偏高，鑑於政府財政困難，協商後酌予刪除 500 萬。

此外為了提高客語在公事語言使用的比例，有立委要求客家行政類科應該加考客語，卻傳出遭部分考試委員質疑，對此，客委會主委黃玉振強調，已經和考試院達成協議，加考客語既定立場不會改變。

民進黨立委 吳宜臻：「除了客籍委員以外，認為加考客語這件事情，似乎無其必要，沒有那個必要，那其實忽略我們客家語言，作為公事語言的那個部分，認為說會剝奪，其他非客家人的所謂考試權，我聽了這個非常的驚訝。」

客委會主委 黃玉振：「我們一直跟考試院溝通，很清楚，到現在，考選部跟我們的意見，其實是一致的，就是要加考客語，只是說他可能一開始，沒有辦法馬上做到口試這一塊，但是實用客語這是可以做到的，所以我們一直，雙方的共識都非常清楚，而且我們也不會同意說，已經有共識的東西，又突然拿掉了。」

而針對近年來，客委會以獎學金鼓勵高中以下學童，參加客語認證考試，立委質疑報名人數，並沒有顯著提高，因此原本提議凍結或刪除，推廣客家語言教育業務，獎補助費 1962 萬元預算，不過在客委會強調，現階段仍有必要，鼓勵年輕人參加認證的情況下，最後只刪除 62 萬元預算。（2013-11-28）

資料來源：<http://web.pts.org.tw/hakka/>

# 閱覽者意見回饋

**閱覽者意見回饋**

【文 / 客家學院電子報編輯組】

如果您對客家學院電子報有任何意見，歡迎來信。

[ncuhakka@gmail.com](mailto:ncuhakka@gmail.com)

我們也在進行「閱覽者滿意度調查」，如果您願意表達對客家學院電子報的滿意度，歡迎來信。

[ncuhakka@gmail.com](mailto:ncuhakka@gmail.com)

謝謝您